

ՄԵՐ ԱՆԿԻՆԵՆ

Ինչպես Պայքարիլ Կեղծ Լուրերու Դէմ

«Կեղծ լուր» հասկացողութիւնը թէւ նորութիւն չէ, սակայն առցանց հարթակներու՝ «Ֆէյսպուք», «Թուիթթըր», «Ինստիկրամ», «Եու թիւայ» եւ այլ ընկերային ցանցերու ի յայտ գալէն ետք, այդ երեւոյթը դարձած է առաւել հրատապ հարց՝ աշխարհի բոլոր երկիրներուն համար: Ներկայիս, կեղծ լուրերու տարածումը կը նկատուի վտանգ՝ սպառնալով ժողովրդավարութեան հիմունքներուն, ուր իւրաքանչիւր անհատ իրաւունք ունի ստանալու ճշգրիտ եւ թափանցիկ տեղեկատուութիւն: Վտանգը սկսած է կայանալ ինչ, որ հասարակութիւններ կը կորսնցնեն հաւատքը նաեւ հեղինակութիւն վայելող լրատուամիջոցներու նկատմամբ: Այսօր մեծ է թիւը անոնց, որոնք իրենց լուրերու որպէս հիմնական աղբիւր կ'ապահովին վերոյիշեալ կայքերէն իրենց քաղած տեղեկութիւններուն վրայ, առանց խորանալու եւ կամ ստուգելու լուրերը տարածողներուն ինքնութիւնը եւ կամ անոնց հետապնդած նպատակները:

Այս իրականութեան լոյսին տակ հարց կը յառաջանայ թէ, ինչպէ՞ս պէտք է պայքարիլ կեղծ լուրերու տարածման եւ անոր յառաջացուցած ժխտական հետեւանքներու դէմ: Այս հարցին կայ երկու մօտեցում: Առաջին տեսակէտը այն է որ, պայքարը պէտք է յառաջ տարուի ժողովուրդը դաստիարակելու եւ գիտակցութիւնը բարձրացնելու եղանակով: Երկրորդ տարբերակը՝ օրէնսդրական քայլերու եւ պատժական միջոցներու դիմելու միջոցաւ: Երկու պարագային ալ կան դժուարութիւններ, երբ նկատուի ունենանք որ, երեւոյթը սահմաններ չի ճանցնար եւ աշխարհի որեւէ մէկ անկիւնէն կարելի է միջամտել այլ երկիրներու մէջ հանրային կարծիքի ձեւաւորման վրայ եւ հետեւաբար, դաստիարակչական աշխատանքներն ու օրէնսդրական քայլերու կիրառումը կը դառնայ դժուար իրագործելի:

Կեղծ լուրերու դէմ պայքարի շրջագիծին մէջ պատասխանատուութեան բաժին ունին նաեւ ընկերային ցանցերու խոշոր հարթակները, որոնք սկսած են այդ ուղղութեամբ քայլեր ձեռք առնել՝ յատկապէս համավարակի հետ կապուած ապակողմնորոշող լուրերը սահմանափակելով ու իրենց կայքերէն հեռացնելով այն սխալ տեղեկութիւնները, որոնք կը տարածուին դաւադրութիւններու հաւատացող շրջանակներու կողմէ՝ վնասելով միլիոնաւոր մարդոց առողջութեան եւ ապահովութեան:

Նոյն դժուարութիւններուն առջեւ կը գտնուին նաեւ Հայաստանի իշխանութիւնները, որոնք կը փորձեն պայքարիլ երկու տեսակի կեղծ լուրերու դէմ՝ առողջապահական եւ քաղաքական:

Համավարակի շուրջ ժողովուրդը

«Կը Բննարկուի Սահմանադրական Դատարանի Եզնաժամը Խորհրդարանին Մէջ Լուծելու Տարբերակը». Փաշինեան

Աւելի քան հինգ ժամ տեւած մեծ մամուլային ասուլիսի ժամանակ, որ տեղի ունեցաւ առցանց, Հայաստանի վարչապետ Նիկոլ Փաշինեան անդրադարձաւ բազմաթիւ հարցերու, որոնց շարքին սահմանադրական հանրաքուէի հարցին: Այսօր կապակցութեամբ ան յայտնեց, որ առնուազն մէկ տարի, հանրաքուէ տեղի չի կրնար ունենալ, միւս կողմէ ալ սահմանադրական ճգնաժամի լուծումը այդքան կարելի չէ սպասել:

«Մենք մտածում էինք՝ էս տարի էս հանրաքուէն անենք, յետոյ խորհրդարանական ընտրութիւններ չենք 2023 թուականին, կ'անենք էս միւսը, բայց հիմա էս համաճարակի բերած փոփոխութիւններով էդ ժամանակացոյցն էլ քան էլ չի ստացուած: Հետեւաբար, մենք հիմա վենետիկի յանձնաժողով ենք դիմել, եւ, այո, քննարկուած է առնուազն Սահմանադրական դատարանի հարցը որեւէ բանաձեւով մասնակի կամ ամբողջական խորհրդարանում լուծելու հարցը», - ըսաւ վարչապետը:

«Պէտք է կարողանանք այնպէս անել, որ դատական համակարգի ներսում տեղի ունենան փոփոխութիւններ»

Փաշինեան նաեւ դատական համակարգի բարեփոխումներուն անդրադարձաւ, ըսելով, որ ընդհանուր առմամբ շատ կը խօսուի անոնց արագութեան մասին, եւ



Մեծ մամուլային ասուլիսի ընթացքին Փաշինեան կը պատասխանէ լրագրողներու հեռավար հարցումներուն

հարց տուաւ, թէ արդեօ՞ք արագ բարեփոխումը լա՞ւ բարեփոխում է: Ըստ վարչապետին, կառավարութիւնը չի ցանկանար արագ, թէկուզ, բայց խամաճիկային դատական համակարգ ստեղծել: Կը կարծէ, որ հիմա ալ համակարգին մէջ բազմաթիւ կարող մարդիկ կան:

«Մենք պէտք է կարողանանք էս գործընթացներով այնպէս անել, որ հենց դատական համակարգի ներսում տեղի ունենան փոփոխութիւններ, որ ի յայտ գան մարդիկ,

որ էլ մարդիկ դառնան էն վեմը, որի վրայ անկախ դատական հաստատութիւնները կ'աշխատեն»

Նուպար Աֆեան Նախագահ Սարգսեանին Տեղեկացուցած Ե Պատուաստի Առաջին փուլի Յաջողութեան Մասին

Մայիս 18-ին, յայտնի դարձաւ որ, «Մոտերնա» ընկերութեան կողմէ պատրաստած՝ «Քորոնա» ժահրի պատուաստանիւթի առաջին փորձարկման արդիւնքները դրական եղած են: Այս լուրին վրայ Ամերիկեան բաժնետոմսերու շուկային վրայ՝ «Տաու ժոնախ» աղիւսակը բարձրացաւ մօտ հազար կէտով:

Մայիս 19-ին, «Մոտերնա» ընկերութեան հիմնադիրներէն Նուպար Աֆեան հեռավար զրոյց ունեցած է Հայաստանի Նախագահ Արմէն Սարգսեանի հետ: Ամերիկահայ գործարար եւ բարերարը տեղեկացուցած է որ, քլինիքական փորձարկումներու առաջին փուլին, արդէն իսկ ստացած են նախնական տուեալները, որոնք խիստ յուսադրող են:

Հանրապետութեան նախագահն ու ամերիկահայ գործարարը միտքեր փոխանակած են նաեւ Հայաստանի մէջ համավարակի հետ կապուած իրավիճակին եւ անոր հետեւանքները յաղթահարելու հնարաւորութիւններու ու ուղիներու շուրջ: Նախագահը ընդգծած է համատեղ ուժերով իրավիճակը յաղթահարելու կարեւորութիւնը, նշելով, որ միայն միասնական ջանքերով հնարաւոր է դուրս գալ այս սազնապէս:

Հրանդ Տինքը Սպանած Թուրք Ազգայնականը Դուրս Պիտի Գայ Բանտէն

2007-ի Յունուար 19-ին պոլսահայ մտաւորական, «Ակոս» պարբերականի հիմնադիր խմբագրապետ՝ Հրանդ Տինքը սպանած թուրք ազգայնական Օկիւն Սամասթը, հնարաւոր է, որ շուտով արձակուի բանտէն:

Ըստ թրքական T24 լրատուականին՝ 13 տարի եւ 5 ամսուայ ազատագրման դատապարտուած Սամասթի պատժամակէտի աւարտին մնացած է 1 տարի 9 ամիս: Սակայն ան կրնայ պայմանական վաղաժամկէտ ազատ արձակուիլ 9 ամիս ետք:

Միեւնոյն ժամանակ կը շարունակուի Տինքի սպանութեան գործով ուժային կառույցներու շարք մը բարձրաստիճան պաշտօնեաներու դատավարութիւնը: Պոլսահայ մտաւորականի ընտանիքն ու շահերը ներկայացնող փաստաբանները կը շարունակեն պնդել, որ սպանութիւնը նախապէս ծրագրուած եղած է, եւ իրաւապահ մարմինները, տեղեկ ըլլալով նախապատրաստուող մահափորձին, չեն կանխած զայն:



Արխիւային նկար. Օկիւն Սամասթ շրջապատուած թուրք ոստիկաններով

Տինքի սպանութեան գործի հերթական դատական նիստը նշանակուած է Յուլիս 7-ին, 8-ին եւ 9-ին:

ՎԱՅԱՍԱՆԵԱՆ ՆԵՐՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

«Քորոնա» ժահրի Վերաբերեալ Կեղծ Լուրեր Տարածողներու Տուեալները Ստիպուած Պիտի Ոլլանք Փոխանցել Իրաւապահ Մարմիններուն

«Քորոնա» ժահրային հիւանդութեան դէպքերու աճին գուզահեղ կը մեծնայ նաեւ դաւադրութեան տեսութիւնները հաւատացողներուն թիւը: Ֆէյսպուքեան իր էջին վրայ գրած է առողջապահութեան նախարար Արսէն Թորոսեան:

Այս փաստը, ինչպէս նշած է նախարարը, կ'անհանգստացնէ այն տեսանկիւնէն, որ մարդիկ կրնան կորսնցնել իրենց զգոնութիւնը հիւանդութեան նկատմամբ:

«Իսկ դա նշանակում է, որ առաջիկայում այս ամէնը կարող է նպաստել աւելի շատ դէպքեր ունենալուն:

«Մեզ հաստատ (ship տեղադրել) են», «Այդպիսի հիւանդութիւն չկայ», «Մեզ չի կայնի», «Համաշխարհային խաբէութիւն է», «Ամէն ինչ սուտ է», «Դուրսից ֆինանսաւորում ստանալու համար է» եւ նմանատիպ այլ արտայայտութիւնները կարող էք հանդիպել անհատ օգտատէրերի գրառումներում, ովքեր նաեւ «կարծիք են» թողնում լրատուամիջոցների կողմից հրատարակուած նիւթերի մեկնաբանութիւններում: Նման կարծիքները նաեւ լայնօրէն լուսաբանուում են ՉԼՄ-ների (Չանգուածային Լրատուութեան Միջոցներ) կողմից»,- գրած է Թորոսեան:

Վերջինս շեշտած է, որ եթէ այս միտումը շարունակուի, ստիպ-



Առողջապահութեան նախարար Արսէն Թորոսեան

ուած պիտի ըլլան կեղծ եւ չհիմնաւորուած այսպիսի լուրեր տարածողներու տուեալները փոխանցել իրաւապահ մարմիններուն՝ նախ հասկանալու համար, թէ որոնք կանգնած են անոնց ետեւը եւ ինչ շարժառիթ ունին վնասելու քաղաքացիներուն:

«Հաշուի առնելով վերջին օրերի վիճակագրութիւնը՝ մեր հայրենակիցներին յորդորում ենք աւելի ուշադիր լինել, հետեւել բոլոր ցուցումներին՝ կանգնեցնելու հիւանդութեան տարածման ընթացքը, ինչպէս նաեւ կոչ ենք անում, որպէս հաւաստի տեղեկատուութեան աղբիւր հետեւել պաշտօնական լրահոսին»,- նշած է նախարարը:

«Իմ Քայլը» Խմբակցութեան Պատգամաւոր Յրաչեայ Յակոբեան Դատի Տուած Է Չորս Դոզի

ՀՀ Ազգային ժողովի «Իմ քայլը» խմբակցութեան պատգամաւոր Հրաչեայ Յակոբեան, որ նաեւ վարչապետի տիկնոջ՝ Աննա Յակոբեանի եղբայրն է, դատի տուած է «Ատեքվաթ» միաբանութեան համահիմնադիր Արթուր Դանիէլեանը, «Քաղաքացիական դիտակցութիւն» Հասարակական կազմակերպութեան ղեկավար՝ Նարեկ Սամսոնեանը, քաղաքագէտ Գագիկ Համբարեանը եւ «Առողջ հանրութիւն» Հասարակական կազմակերպութեան նախագահ՝ Մարինա Խաչատրեանը:

Յիշեցնենք, որ Ռուսաստանի Դաշնութեան իրաւապահները Երեւանէն 40 թոն մաքսանենգ ծխախոտ տեղափոխող ինքնաթիռ կալանաւորած են: Այս լուրէն յետոյ մամուլի եւ սոցիալական ցանցերուն մէջ տեղեկութիւններ յայտնուեցան, որ սոյն մաքսանենգութեան ետեւը կանգնած է Նիկոլ Փաշինեանի կնոջ եղբայրը՝ «Իմ քայլ»-ական պատգամաւոր Հրաչ Յակոբեան, որ հերքած է այս տեղեկատուութիւնը:

Ներկայացուած հայցադիմումով Յակոբեան կը պահանջէ, հրապարակայնօրէն հերքել եւ ներողութիւն խնդրել, պատիւը, արժանապատուութիւնը եւ գործարար



Պատգամաւոր Յրաչեայ Յակոբեան

համբաւը արատաւորող վիրաւորական եւ զրպարտող արտայայտութիւններուն համար:

Դատական տեղեկատուական համակարգէն «Փաստինֆո»-ն տեղեկացաւ, որ հայցադիմումը դատարան մտած է Մայիս 12-ին եւ նոյն օրը մակագրուած է Երեւանի ընդհանուր իրաւասութեան դատարանի դատաւոր Դանիէլ Մխէյեանին: Տակաւին չկայ տեղեկատուութիւն, հայցադիմումը վարոյթ ընդունելու վերաբերեալ:

Դատաւոր Աննա Դանիբեկեան Տուած Ե Ծանաչուած Է

Ռուսերէ Քոչարեանի գործով դատաւոր Աննա Դանիբեկեան իր անձնական տուեալներու եւ բժշկական գաղտնիքի հրապարակման առթիւ յարուցուած քրէական գործով ճանաչուած է տուածով:

Մայիսի 7-ին Քրէական ոստիկանութիւնը յարուցուած էր քրէական գործ, անձնական կամ ընտա-

նեկան կեանքի մասին տեղեկութիւններ ապօրինի հաւաքելու, պահելու, օգտագործելու կամ տարածելու, ինչպէս նաեւ՝ առանց մասնագիտական կամ ծառայողական անհրաժեշտութեան բժշկական օգնութիւն եւ սպասարկում իրականացնող անձանցերու կողմէ անձի հիւանդութեան կամ բժշկական

Անդրանիկ Քոչարեան. «Խաչատուրովը Չէ Կաշկանդուած Դրուագներ Պատմելու «5-Րդ Ալիք»-Ի Շարժանկարին Մէջ

2016-ի ապրիլեան ռազմական գործողութիւններու հանգամանքները ուսումնասիրող յանձնաժողովի նախագահ, «Իմ քայլի» պատգամաւոր՝ Անդրանիկ Քոչարեանի խօսքով՝ այս պահուն, մէկ կարեւոր անձի խնդիրը կը շարունակուի մնայ: «Նա մինչեւ ամսի 4-ն ունի ժամանակ՝ յանձնաժողովի աշխատանքին մասնակցելու: Խօսքը Եուրի Խաչատուրովի մասին է: Ի դէպ, Արշակ Կարապետեանին երկրորդ անգամ հրաւիրելը կապուած է պարոն Խաչատուրովի չգալու հետ: Վերջինիս այլեւս նամակ չենք ուղարկելու, նա գիտի, որ պէտք է գայ, նրա ընտանիքի անդամներն էլ գիտեն, մարտական ընկերներն էլ, որոնք եղել են յանձնաժողովում», - լրագրողներու հետ զրոյցի ընթացքին ըսաւ Անդրանիկ Քոչարեան: Ան համոզուած է, որ Եուրի Խաչատուրովը պէտք է գայ յանձնաժողով եւ պատասխանէ իրենց հարցերուն, մանաւանդ, որ չէ կաշկանդուած «5-րդ ալիք»-ի փաստաւաւերագրական շարժանկարին մէջ, պատմելու եղելութեան դրուագները: «Այդ շարժանկարից յետոյ մեր մօտ աւելի շատ հարցեր են առաջացել: Ֆիլմն ուրիշ բան է ասում, իրականութիւնը մի քիչ այլ է: Պէտք է հասկանանք, թէ մեր երկրի անվտանգային համակարգի համար որն է կարեւոր»: Յիշեցնենք, որ Մայիս 18-ին,



Ապրիլեան պատերազմի հանգամանքները ուսումնասիրող յանձնաժողովի նախագահ՝ Անդրանիկ Քոչարեանի

երկրորդ անգամ յանձնաժողովի փակ նիստին կը մասնակցէր 2016-ի դրութեամբ՝ ՀՀ ԶՈՒ ԳՇ (գինուած ուժերու գլխաւոր շտաբի) հետախուզութեան վարչութեան պետ Արշակ Կարապետեանը, որ այժմ վարչապետ Նիկոլ Փաշինեանի խորհրդականն է: «Եթէ հրաւիրում ենք, որ ուրեմն վերլուծութիւնների արդիւնքում հարցեր են առաջացել: Կարծես թէ մեզ յաջողուեց ճշտել շատ հանգամանքներ», - Արշակ Կարապետեանի առնչութեամբ նշեց Անդրանիկ Քոչարեան:

Քրէական Նոր Գործ՝ Միքայէլ Մինասեանի Դեմ

Մայիս 3, 2020-ին մամուլով հրատարակուած «ՀԻՆ ԷՐԻԻԱՆ ՀՈՒՏԻՆԿ» ՍՊԸ (Մասնաւորակ պատասխանատուութեամբ ընկերութիւն) մասնակից՝ Մանուէլ Տէր Առաքելեանի ֆէյսպուքեան գրառումի առթիւ, ՀՀ յատուկ քննչական ծառայութեան նախապատրաստած նիւթերով տուեալներ ձեռք բերուած են այն մասին, որ 16.11.2007-ին, Մ. Տէր Առաքելեանին պատկանող ընկերութեան տրուած է համապատասխան շինարարութեան թոյլտուութիւն, 2 տարուայ ընթացքին վերակառուցել Օփերայի եւ պալետի ազգային թատրոնի այգիի՝ Թումանեան փողոցին հարող 564 քմ. տարածքին վրայ գտնուող «Օտենոն» բացօթեայ սրճարանը, գայն շահագործելու համար: Այս մասին կը յայտնեն Յատուկ քննչական ծառայութեան:



Սերժ Սարգսեանի փեսայ՝ Միքայէլ Մինասեան

Իրաւունքներէն, որու հետեւանքով ընկերութիւնը փաստացի դադրեցուցած է գործունէութիւնը, գրկուած է ձեռնարկատիրական գործունէութիւնը շարունակելու հնարաւորութեան եւ 2007-2014-ի ընթացքին կրած է 1,938,798,136 ՀՀ դրամ վնաս:

Քրէական գործը ուղարկուած է գլխաւոր դատախազութիւն, ըստ քննչական ենթակայութեան յանձնելու համար:

Մանուէլ Տէր Առաքելեան իր ֆէյսպուքեան էջին վրայ մօտ 2 շաբաթ առաջ յայտարարած էր, որ վատիկանի մօտ Հայաստանի նախկին դեսպան, երրորդ նախագահ Սերժ Սարգսեանի փեսայ՝ Միքայէլ Մինասեան «կնոջ հայրիկի աջակցութեամբ 500 հազար տոլարանոց սրճարանը ձեռքից խլել է»:

ստուգման արդիւնքներու մասին տեղեկութիւններ հրատարակելու համար: Այս երկրորդ գործն է, որով դատաւորը ունի տուժողի կարգավիճակ. ան տուժող ճանաչ-

ուած է նաեւ 2019 թուականի Սեպտեմբեր 29-ին Նարեկ Մութաֆեանի եւ Սարգիս Օհանջանեանի կողմէ իրեն հետապնդելու եւ հարցեր տալու դէպքի առթիւ:

ԼՈՒՐԵՐ

ԱՄՀ Հաստատած է 280 Մլն Դոլարի Անմիջապես Հասանելի Յատկացում Հայաստանի

Արժույթի Միջազգային Հիմնադրամի (ԱՄՀ) գործադիր խորհուրդի որոշմամբ Հայաստանին անմիջապես հասանելի կը դառնայ 280 մլն տոլար: Ֆինանսաւորումը կը տրուի նոր «Քորոնա» ժահրի վարակը դիմագրաւելու համար:

ԱՄՀ գործադիր խորհուրդը աւարտած է Պահուստային ծրագրի («սթենդ-պայ») շրջանակէն ներս Հայաստանի կատարողականի երկրորդ ուսումնասիրութիւնը: 180 միլիոն փոխառութեան յատուկ իրաւունքի (ՓՀԻ)՝ շուրջ 248 միլիոն ԱՄՆ տոլար չափով եւամեայ ծրագիրը գործադիր խորհուրդը հաստատել էր 2019 թ. Մայիսին: Գործադիր խորհուրդը հաստատած է նաեւ ՀՀ իշխանութիւններու խնդրանքը՝ «սթենդ-պայ» ծրագրի շրջագիծէն ներս ապահովելու հասանելիութիւն՝ Հայաստանի քվոտայի 100 տոկոսի չափով: Այսպիսով վերանայման արդիւնքով Հայաստանի համար հասանելի են 280 մլն տոլարի փոխառու միջոցներ:

Հաղորդագրութեան մէջ ըստած է, որ COVID-19 համաճարակի հետեւանքները եւ համաշխարհային ֆինանսական պայմաններու խստացումը խախտած են



Հայաստանի տնտեսական բարենպաստ պայմանները, աճի տեմպը: Քննարկումէն յետոյ ԱՄՀ գործադիր տնօրէնի տեղակալ Թաօ ժանգ հանդէս եկած է յայտարարութեամբ: Ան մասնաւորապէս նկատած է, որ 2019-ի բարձր ցուցանիշներէն յետոյ Հայաստանի տնտեսութիւնը խիստ տուժած է COVID-19 համաճարակի պատճառով: «Կառավարութիւնը ակտիւօրէն արձագանքած է ճգնաժամին՝ կիրառելով լայն գազման միջոցառումներ եւ աջակցելով առաւել տուժած հատուածներու՝ խոցելի քաղաքացիներուն եւ ընկերութիւններին», - ըսած է ան ու նկատել տուած, որ ճգնաժամին արձագանքած է նաեւ կենտրոնական Դրամատունը:

Հայաստանի Պաշտպանութեան Նախարարութիւնը կը Դատապարտէ Ատրպէյճանի Զօրավարժութիւնը



Հայաստանի Պաշտպանութեան Նախարարութիւնը կը դատապարտէ Ատրպէյճանի կողմէն տարածաշրջանին անվտանգային միջավայրը սրող զօրավարժութեան իրականացումը: Այդ մասին ըստուած է հարեւան երկրի մէջ Մայիս 18-22-ին միջեւ նախատեսուած մարտավարական լայնածաւալ զօրավարժութեան վերաբերեալ ՀՀ պաշտպանական գերատեսչութեան յայտարարութեամբ:

«Յատկանշական է, որ զօրավարժութիւնն ունի բացառապէս յարձակողական բնոյթ, որի ընթացքում խողարկուելու են հրթիռահրետանային, օդային, գերձշգրիտ սպառազինութեան զանգուածային հարուածներ հակառակորդի խորութեամբ», - նշուած է յայտարարութեան մէջ:

Հայաստանի պաշտպանութեան նախարարութիւնը ԵԱՀԿ (Եւրոպայի մէջ Անվտանգութեան եւ Համագործակցութեան Կազմակերպութիւն), ԵԱՀԿ Մինսքի խումբի համանախագահներուն, ԵԱՀԿ գործող նախագահի անձնական ներկա-

յացուցիչին եւ միջազգային հանրութեան ուշադրութեան կը յանձնէ այն հանգամանքը, որ «Ատրպէյճանում կայանալիք լայնածաւալ զօրավարժութիւնը, ձեւաւորուած աւանդույթի համաձայն, տեղի է ունենում առանց նախնական ծանուցման, ինչը վստահութեան եւ անվտանգութեան ամրապնդման միջոցառում հանդիսացող 2011 թուականի Վիեննայի փաստաթղթի անտեսման եւ կոպիտ խախտման հերթական դրսեւորում է»:

«Կոչ ենք անում Ատրպէյճանական կողմին զսպուածութիւն դրսեւորել եւ յարգել միջազգային հանրութեան առջեւ ստանձնած յանձնառութիւնները: Միաժամանակ տեղեկացնում ենք, որ զօրավարժութիւնների ընթացքում Հայաստանի հետ պետական սահմանին կամ Արցախի հետ շփման գծին ռազմական տեխնիկայի եւ կենդանի ուժի ցանկացած մօտեցման փորձ կը դիտուի որպէս սարքանք եւ կ'ունենայ համապատասխան հետեւանքներ», - ըստուած է յայտարարութեան մէջ:

Փութին Մերժեց Կազի Փոխարման Միասնական Սակագինի՝ Հայաստանի եւ Պելառուսի Առաջարկը



Եւրասիական Տնտեսական Միութեան անդամ երկիրներու ճախագահները՝ առցանց նիստի ընթացքին

Վլատիմիր Փութինը մերժած է կազի փոխարման միասնական սակագին սահմանելու՝ Հայաստանի եւ Պելառուսի առաջարկը: «Միասնական սակագին հնարաւոր է կիրառել միայն միասնական շուկային մէջ», - ըսած է Ռուսաստանի նախագահը Եւրասիական տնտեսական միութեան բարձրագոյն խորհուրդի նիստին: Հանդիպման բացումը ընելով, Պելառուսի նախագահ՝ Ալեքսանտր Լուքաշենքօն կրկին անդրադարձած է կազի գինին, ընդգծելով. - «Մենք չենք կրնար փոխադարձ ընդունելի որոշումի գալ արդէն քանի մը տարի է, մինչդեռ խնդրի հրատապութիւնը անընդհատ կը մեծնայ»: ԵԱՏՄ (Եւրասիական Տնտեսական Միութեան) տարածքին մէջ,

ուժանիւթերու միասնական շուկայի եւ զնագոյացման միասնական մօտեցման մասին խօսած է նաեւ Հայաստանի վարչապետ Նիկոլ Փաշինեան: Փութինը, մինչդեռ, հակադարձած է առաջարկին, միասնական սակագինը հնարաւոր է միայն միասնական շուկայի պայմաններուն, միասնական պիւտձեղով եւ հարկային միեւնոյն համակարգով: «Քանի դեռ չենք հասած միաձուլման այդ մակարդակին, կազի գինը պէտք է որոշուի շուկայական տնտեսութեան գործօններով՝ հաշուի առնելով մատակարարներու ծախսերը եւ ներդրումները, ինչպէս նաեւ շահոյթ ապահովելով ներդրուած դրամագլուխին համար», - ըսած է Ռուսաստանի նախագահը:

ԵւսԿ-ի Ձեկուցողը Ողջունած է ՍԴ-ի Հարցով Վեներտիկի Յանձնաժողովի Կարծիքը Ստանալու ՀՀ Իշխանութիւններու Որոշումը

Հայաստանի իշխանութիւնները որոշած են հայցել Եւրոպայի Խորհուրդի իրաւական փորձագէտներուն, Վեներտիկի յանձնաժողովի կարծիքը Սահմանադրութեան հնարաւոր փոփոխութիւններու մասին, որոնք կը վերաբերին Սահմանադրական Դատարանին, եւ այդ շտաբ լաւ լուր է, յայտարարած է Եւրոպայի խորհուրդի Խորհրդարանական վեհաժողով (ԵՆԽՎ) Հայաստանի հարցով համագեկուցող Քիմմոն Քիլճունենը: «Քորոնա» ժահրի պատճառով հանրաքուէի կասեցումը, կարծիք հայցելու կառավարութեան որոշումը եւ ինդիքը խորհրդարան վերադարձնելը շատ տեղին են, հաշուի առնելով, որ Հայաստանի իշխանութիւնները հիմա ժամանակ կ'ունենան խորհրդածելու Վեներտիկ յանձնաժողովի կարծիքին շուրջ, նախքան հետագայ քայլերու դիմելն ու հանրութեան տեղեկ պահելը: Եւ կը սպասեն այդ կարծիքը, տեսնելու, թէ ինչպէս այդ հաշուի պիտի առնեն», - ԵՆԽՎ հաղորդագրութեան համաձայն՝ ըսած է համագեկուցողը: «Այս որոշումը Եւրոպայի Խորհուրդի եւ Հայաստանի իշխանութիւններուն միջեւ համագործակցութեան որակի եւ մակարդակի լաւ օրինակ է», - նաեւ ընդգծած է Քիլճունենը:

Յիշեցնենք, որ շաբաթ օր ասուլիսի ժամանակ վարչապետ Նիկոլ Փաշինեան յայտարարեց, որ առնուազն մէկ տարի հանրաքուէ տեղի չկրնար ունենալ, միւս կողմէ ալ, սահմանադրական ճգնաժամի լուծման այդքան կարելի չէ սպասել: Ըստ վարչապետին՝ կառավարութիւնը այժմ կը քննարկէ ճգնաժամը որեւէ ձեւով խորհրդարանին մէջ լուծելու տարբերակը, եւ այդ նպատակով արդէն դիմած են Վեներտիկի յանձնաժողով: Սահմանադրական փոփոխութիւններու հանրաքուէն Հայաստանի մէջ նշանակուած էր Ապրիլ 5-ին: Հանրաքուէով պէտք է լուծուի Սահմանադրական դատարանի նախագահի եւ 6 անդամներու լիազօրութիւնները դադարեցնելու հարցը: Քարոզարշաւը մեկնարկուեցաւ Փետրուար 17-ին եւ տեւեց մինչեւ Մարտ 12-ը, երբ վարչապետը «Քորոնա» ժահրի տարածման պատճառով ընդհատեց արձակուրդն ու քարոզարշաւը: Հանրաքուէի պատրաստութիւնները դադարեցնելու որոշումը կեդրոնական Ընտրական Յանձնաժողովը կայացուց արտակարգ դրութիւն յայտարարուելէն յետոյ՝ Մարտ 17-ին:

Massis Weekly

Volume 40, No. 19

Saturday, MAY 23, 2020

Armenia Records Sharp Rise in COVID-19 Cases After Lifting of Government Restrictions



YEREVAN -- The lifting of government restrictions on people's movements and business activity has helped to accelerate the spread of coronavirus in Armenia, the Ministry of Health said after reporting another daily high of new COVID-19 cases on Monday.

The ministry said that as of Wednesday total number of confirmed cases has reached 5,041.

Also, the 7.8 percent increase represents the highest rate of daily infections recorded since the beginning of April.

With three more fatality registered in the last 24 hours, the official death toll from the virus reached 64. The number does not include the deaths of 25 other people infected with the respiratory disease. The ministry claims that they died primarily as a result of other, pre-existing conditions.

Alina Nikoghosyan, the Ministry of Health spokeswoman, said that one of the reasons for the increased number of new cases is that in recent days more isolated people have had coronavirus tests at the end of their two-week confinement.

"Those who have been in contact with the confirmed cases are also tested en masse," Nikoghosyan told RFE/

RL's Armenian service. "We are talking about whole families and other large entourages. This is the second reason."

Nikoghosyan admitted that the end of the nationwide coronavirus lockdown also contributed to the faster spread of the disease.

The Armenian government issued stay-at-home orders, banned public transport and shut down most non-essential businesses in late March. It began gradually easing these restrictions already in mid-April.

The number of new coronavirus cases has been steadily growing since then. Despite that, the government decided last week to scrap the last remaining lockdown restrictions, lifting the ban on public transport and allowing kindergartens, shopping malls, indoor restaurants and cafes and gyms to reopen on Monday.

In Yerevan, 800 minibuses and 300 buses resumed their work in the morning. Police officers were deployed at bus stops across the city to ensure that drivers and commuters comply with social distancing and hygiene rules set by the government.

Continued on page 4

Dink Assassin May Soon Be Released

Turkish nationalist Ogun Samast, who killed the editor-in-chief of the Istanbul-based Turkish-Armenian weekly Agos, Hrant Dink on January 19, 2007 in broad daylight, may soon be released.

According to the Turkish news website T24, Samast, who has served 13 years and 5 months of his prison sentence, has 1 year and 9 months left on his prison term. However, he can be paroled in 9 months.

At the same time, the trial of a number of senior law enforcement officers continues in the Dink murder case. The Dink family and lawyers representing her interests continue to insist that the murder was pre-planned and that the law enforcement agen-



cies, aware of the impending assassination attempt, did not prevent it.

The next hearing in the Dink murder case is scheduled for July 7.

Armenian Constitutional Referendum Delayed Indefinitely

YEREVAN — Prime Minister Nikol Pashinyan has confirmed that due to the coronavirus pandemic his administration will not hold anytime soon a planned referendum on its controversial bid to oust most members of Armenia's Constitutional Court.

Pashinyan said over the weekend that they might be replaced instead by the Armenian parliament dominated by his loyalists.

Armenians were scheduled to vote on April 5 on draft constitutional amendments ending the powers of seven of the nine Constitutional Court judges who had for months been under strong government pressure to resign. Pashinyan has repeatedly accused them — and Constitutional Court Chairman Hrayr Tovmasyan in particular — of maintaining ties to the corrupt former regime and impeding judicial reforms.

The referendum was postponed on March 16 when the Armenian gov-

ernment declared a state of emergency to deal with the coronavirus outbreak in the country. The government last week extended it by another month, until June 14. Under Armenian law, no elections or referendums can held during emergency rule.

In a relevant development, Justice Minister Rustam Badasyan on May 14 asked the Venice Commission of the Council of Europe to advise the government the "resolution of the ongoing crisis over the Armenian Constitutional Court."

The government had previously declined to send its constitutional changes to the Strasbourg-based commission for examination. Badasyan's move was a further indication that the referendum has been postponed indefinitely.

Pashinyan said that the vote can-

Continued on page 4

Armenian Defense Ministry Condemns Planned Azeri Military Exercises



In a statement today, the Ministry of Defense of the Republic of Armenia condemned the announced military exercises planned on May 18-22 by Azerbaijan, citing further aggravation of the security in the region.

The Azerbaijani Armed Forces stated that there will be "large-scale military exercises" with the participation of up to 10,000 servicemen, 120 artillery and armored vehicles, 200 missile systems, 30 units of aviation and various unmanned aerial vehicles.

According to the Azeri statement, during the exercise, the combat readiness, planning and operation of various military units will be developed, and the small and large capabilities of the strike groups will be checked.

The Armenian Defense Ministry drew the attention of the OSCE, the OSCE Minsk Group Co-Chairs, the Personal Representative of the OSCE Chairman-in-Office and the international community, to the large-scale military exercise in Azerbaijan. As Azerbaijan has done in the past, the

exercises will take place without prior notice to Armenia, further violating the Vienna Document.

The Armenian Defense Ministry stated, "It is noteworthy that the exercises are exclusively offensive in nature, during which massive strikes of missile-artillery, aviation, and high-precision weapons at the operational depth of the enemy will be utilized."

Stressing that the Azeri side should show restraint and respect the obligations undertaken before the international community, the Armenian Defense Ministry conveyed that, "any exercise of military equipment and manpower on the border with Armenia or on the line of contact with Artsakh will be seen as a provocation and will have repercussions."

Yesterday on May 13, the Azeri military utilized large-caliber weapons towards the village of Berkaber in the Tavush region of Armenia, as a result of which residential buildings were damaged. There were no human casualties on the Armenian side.

Putin Rejects Armenian Demands Over Russian Gas Pricing



YEREVAN (RFE/RL)-- Russia’s President Vladimir Putin dismissed on Tuesday Armenia’s and Belarus’s persistent calls for the Eurasian Economic Union (EEU) to set uniform energy tariffs which would reduce the cost of Russian natural gas imported by them.

Both republics heavily dependent on Russian gas have been pressing for the creation of a single EEU market for natural gas and other fuel. It would essentially mean the same gas prices for gas-exporting Russia and the four other members of the Russian-led trade bloc. The Russian gas price for domestic consumers has always been significantly lower than for Armenia and even Belarus.

Prime Minister Nikol Pashinyan insisted on the idea of uniform gas tariffs during a video conference with the presidents of Russia, Belarus, Kazakhstan and Kyrgyzstan.

“A single market for energy resources functioning under non-discriminatory principles must be one of the foundations of our integration,” he said. “Qualitative progress in integration processes is impossible without it. It is impossible to ensure equal economic conditions for all participants of the union without it.”

Putin rejected the idea, implying that Yerevan and Minsk should agree to even deeper economic integration with Moscow before pushing it.

“As regards a common tariff for shipments and transit of gas proposed

by our Armenian and Belarusian friends, we believe that it can be introduced only in a [broader] single market with a single budget and a single system of taxation,” he said. “As we know full well, such a deep level of integration within the EEU has not yet been achieved.”

“In the meantime, gas prices must be set on the basis of market conditions ... I want to stress, my dear colleagues, that this is common international practice,” added Putin.

The leaders of Kyrgyzstan and hydrocarbon-rich Kazakhstan appeared to side with Putin on the issue.

Pashinyan and Belarusian President Aleksandr Lukashenko say that Moscow should cut the prices of gas delivered to their countries also because of the recent coronavirus-related collapse in global energy prices. Lukashenko complained last month Belarus is now paying more for Russian gas than European Union member states.

For the same reason, the Armenian government urged Russia’s Gazprom giant in late March to cut its wholesale gas price for Armenia.

The government hopes that such a move would at least prevent a sizable increase in internal Armenian gas prices sought by Armenia’s Gazprom-owned gas distribution network. The Gazprom Armenia network argues that they have remained unchanged since Gazprom raised its wholesale tariff by 10 percent in January 2019. The gas operator has incurred major losses as a result.

Former Judge in Kocharyan Case to Stand Trial

YEREVAN -- A Yerevan district court judge who controversially ordered former President Robert Kocharyan’s release from prison a year ago will go on trial soon on charges strongly denied by him.

The official Armenpress news agency reported on Wednesday that prosecutors have formally endorsed the forgery charges brought against the suspended judge, Davit Grigorian, by Armenia’s Special Investigative Service (SIS). It said the criminal case has already been sent to court.

Grigoryan presided over the ongoing trial of Kocharyan and three other former officials when it got underway in May 2019. A few days later, he not only agreed to free the ex-president

but also suspended the trial, questioning the legality of coup charges brought against him.

The decisions angered political allies and supporters of Prime Minister Nikol Pashinyan. Heeding Pashinyan’s calls, hundreds of them blocked the entrances to court buildings across Armenia. Pashinyan demanded a mandatory “vetting” of all Armenian judges, saying that many of them remain linked to the country’s “corrupt” former leadership.

Kocharyan was arrested again in June hours after Armenia’s Court of Appeals overturned Grigorian’s decisions. Three weeks later, SIS officers searched and sealed the judge’s offices and confiscated his computer.

Armenian President, Moderna CEO Discuss Ways to Overcome Covid-19 Pandemic



YEREVAN (Armradio) — President Armen Sarkissian held a phone conversation with American-Armenian businessman and philanthropist Nourbaf Afeyan, whose company, Moderna, is actively working on the development of a vaccine against coronavirus.

The President wished success to Nuobar Afeyan in his endeavors, noting that the combination of experience and knowledge will lead to positive results.

President Sarkissian and Afeyan also exchanged views on the Covid-19 situation in Armenia and the opportunities and ways to overcome it. The President stressed the need to work together to overcome the situation, noting that only with joint efforts it is

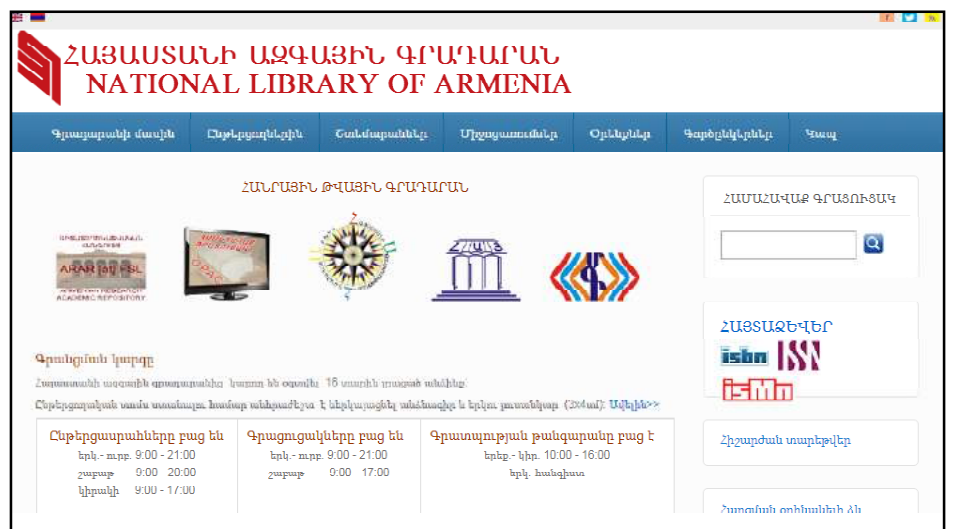
possible to get out of this new ordeal.

Moderna Inc’s experimental COVID-19 vaccine, the first to be tested in the United States, produced protective antibodies in a small group of healthy volunteers, according to very early data released by the biotech company on Monday.

The data comes from eight people who took part in a 45-subject safety trial that kicked off in March. The Moderna vaccine is one of more than 100 under development intended to protect against the novel coronavirus that has infected more than 4.7 million people globally and killed over 317,000.

Overall, the study showed the vaccine was safe and all study participants produced antibodies against the virus.

Armenia’s National Library Digital Archives Destroyed by Fire



YEREVAN -- Radio Azatutyun reports that a fire destroyed the digital archives of Armenia’s National Library. Deputy Minister of Education, Science, Culture and Sports, Narine Khachaturian informed the media outlet on Thursday, May 14, 2020.

“Unfortunately, the digital archive has burned down. An investi-

gation is underway to determine the cause of the server’s fire. Fortunately, the loss is purely material in nature,” the deputy minister said.

According to Khachaturian, in addition to the originals of the digital archive, the National Library also has copies of the digital archive, but readers will not be able to use them for some time.

Later in July, a state body overseeing the Armenian judiciary suspended Grigorian and allowed the SIS to prosecute him.

Grigoryan denied the ensuing accusations of document forgery carrying up to two years in prison. His lawyers described it as government retribution for the ex-president’s release. Law-enforcement authorities categorically denied, however, any connection between the Kocharyan case and Grigoryan’s prosecution.

The SIS released details of the indictment last week. It claimed that

with the help of his secretary Grigoryan drew up and signed bogus court protocols to cover up his failure to hold in September 2018 two hearings on separate petitions submitted by an Armenian citizen and a state agency.

In a July 2019 statement, Armenia’s Office of the Prosecutor-General said that the unnamed citizen lodged a complaint against the judge and accused him of committing forgery in February 2019. It said both the SIS and a prosecutor overseeing the law-enforcement body refused to launch a formal inquiry at the time.

Interview –

CRD Scientists, Students – at the American Geophysical Union Congress

BY JOSEPH DAGDIGIAN

Five scientists, engineers, and students from Armenia's Cosmic ray Division (CRD), Yerevan Physics Institute, with 4,000 other scientists, participated in the American Geophysical Union (AGU) Congress from December 9-13, 2019 in San Francisco. Presenting different aspects of CRD's research were Prof. Ashot Chilingarian, CRD's head; Balabek Sargsyan, engineer; and three young scientists: Dr. Hripsime Mkrtychyan, Physicist; Gayane Karapetyan, physicist and student; and Davit Aslanyan, undergraduate student.

The interviews were conducted via email with Hripsime, Gayane, and Davit by Joseph Dagdigian. They have been edited for length and slightly edited for clarification.

JD: Please introduce yourselves and tell us about your background, where you grew up, and your education.

Hripsime: I was born in Yerevan. I did not dream of becoming a scientist or doing physics. I didn't even know what a scientist was. But now I can definitely say that I couldn't have chosen anything better for myself. I really love my profession and enjoy doing the research. I graduated from the Physics Department of Yerevan State University last summer and received my PhD at the Alikhanyan National Science Laboratory (CRD) in Atmospheric Physics.

Gayane: I was born in the village Tsaghkunj, near Lake Sevan. I went to school in the village. Since then I have been fond of mathematics and physics. I wrote my research work for my diploma at the Yerevan Physics Institute with Hripsime Mkrtychyan, and defended it in Yerevan State University. I earned my bachelor's degree in 2019.

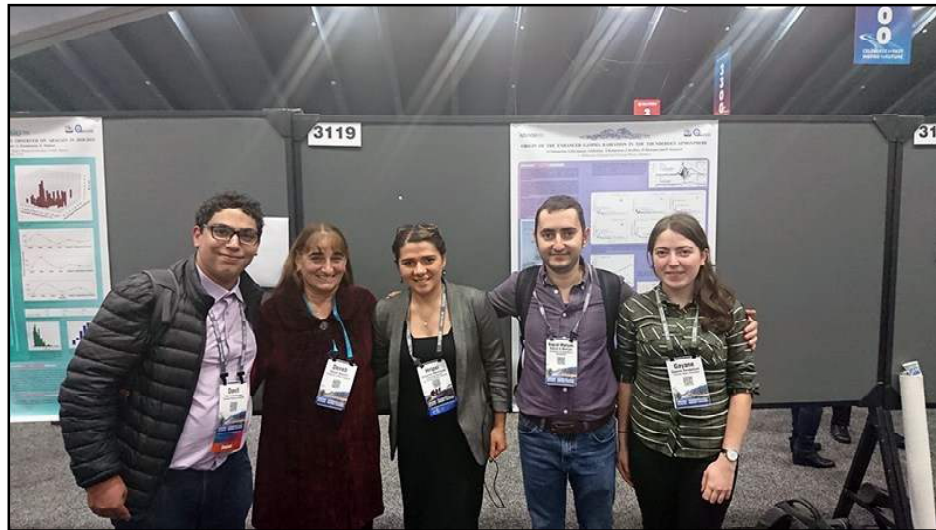
Davit: Hi, I am Davit Aslanyan. I was born in Yerevan. From a young age my parents noticed my inclination towards science and guided me to apply to the Shahinyan Physical-Mathematical Specialized School. I am an undergraduate student majoring in Physics at the Yerevan State University and a trainee physicist at the CRD.

JD: How did you get interested in science; what brought you to the CRD?

Hripsime: Honestly, the way for choosing a specialty in Armenia is not developed. Nobody at school advises you what opportunities you have. If you like biology, chemistry or physics you will choose them; if you do not you will never know which opportunities you are missing.

As a programmer, it seemed very boring and without invention or creativity. I met Prof. Chilingarian and he gave me the belief that everyone can make discoveries by becoming good specialist. I started working at CRD in 2011. My research is devoted to thundercloud electric structure investigations. The topic of my PhD dissertation was "The Behavior of the Electric Field During Fair Weather and Thunderstorms".

Gayane: last year at school I



I-r: Gayane Karapetyan, CRD; Anahid Yeremian, Chairperson of SCACRD and physicist at Stanford Linear Accelerator Center; Dr. Hripsime Mkrtychyan, CRD

wanted to become a programmer but one of my teachers told me very interesting facts about science and the faculty of physics. I changed my mind and now I'm glad that I chose science. In the first year of my studies, I was a little disappointed because I wanted to learn more about real, modern science. A friend suggested I attend open seminars at the Yerevan Physics Institute. I met Hripsime Mkrtychyan; she took me to CRD and told me about her work, which was very interesting.

Davit: Lightning flashes have fascinated me from a very young age. I initially got interested in Atmospheric Physics when I met Hripsime in 2017. I was hoping that exploring Atmospheric Physics would help me understand how lightning and thunderstorms originate.

JD: How long have you been associated with the CRD; what are your responsibilities there?

Davit: I joined CRD in Summer, 2018 and started working at CRD in 2019. I am a trainee physicist and my research is devoted to thunderstorm ground enhancement investigations.

Gayane: I joined CRD in 2017, and in 2018 I started working there. I am doing research on thundercloud electric structure investigations and now I am applying ANI (a CRD developed complex of machine learning algorithms) for classification of lightning types.

JD to Gayane and Davit: You are both continuing your education. Where are you in this process?

Gayane: I am a master student at Yerevan State University Astrophysics Department. After this step, I want to apply for a PHD program at CRD.

Davit: I am a senior at the Yerevan State University, and will get my Bachelors diploma in July. My major area of study is Nuclear and Elementary Particle Physics. I plan to continue my education at the Cosmic Ray Division.

JD: In 2019 You each attended the international Thunderstorms and Elementary Particle Acceleration (TEPA) conference at Nor Ambert in Armenia. What was your participation there, and your impressions?

Hripsime: Many leading scientists from around the world have visited Nor Amberd during TEPA conferences. It is always a pleasure to discuss science at the Nor Amberd re-

search station. From 2013-2015 I was involved in coordination of the TEPA conference.

Gayane: Attending TEPA was a very good experience for me, I presented a talk on "Atmospheric Discharge Classification with Machine Learning Algorithms".

Davit: Attending the TEPA conference in 2019 was an eye-opening experience for me as an undergraduate student. TEPA was my first opportunity to interact with fellow scientists from outside Armenia in a formal setting. I presented a talk at the 2019 meeting.

JD: Can you briefly tell us about the international scientific forums you have participated in, and your current area of research?

Hripsime: Now I am a member of different organizations and am getting invitations to participate in different activities and represent Armenia and my research. I think scientific conferences are also type of culture representation. In December with Davit and Gayane I participated in AGU 2019 where we were invited to participate in panel discussions devoted to the future of science. I also had an oral presentation of work which I have done with prof. Chilingarian and my advisor Prof. Williams from MIT.

JD: What other interests do you have? I know that some of you are involved in the "Young Minds" project mentoring high-school students in Armenia and Artsakh.

Hripsime: Yes, we are members of Yerevan Young Minds. We are continuing to teach and show the beauty of science at schools. We are looking for funding to start new public activities for making science fun for those who are reluctant to become scientists.

Gayane: I am member of Yerevan Young minds project and SPIE (International Society for Photonics and Optics), Yerevan State University chapter. We are doing a lot of outreach events in Yerevan, Artsakh and other regions of Armenia.

Davit: Yes, we all are members of the Yerevan Young Minds project of

European Physical Society.

JD: What are your ambitions or goals for the future?

Hripsime: I dream of creating an applied atmospheric laboratory in Armenia, using atmospheric science for solving water problem on the borders of Armenia, cleaning the environment, and protecting nature from hazardous phenomena. I hope to establish it in the near future but it is very difficult to start such things, as the government really doesn't understand the need to invest into science.

Gayane: I will continue studying physics and I will try to understand lightning phenomena.

Davit: I hope to become a researcher and lead a laboratory where we will test various cloud radiation models and uncover mystery of lightning initiation.

JD: What are your impressions of the AGU conference, and your visit to San Francisco? Have you met members of the local Armenian community?

Davit: AGU Fall Meeting was very big conference with enormous opportunities to connect with scientists from around the globe and participate in various workshops.

Hripsime: The meeting was big. We even organized a very nice dinner at Anahid's home and discussed the ways for collaborations. (Anahid Yeremian is the Chairperson of Support Committee for Armenia's Cosmic Ray Division – SCACRD).

My heart is always getting warmer when I meet Armenians outside our country who are worried about our homeland and want to do something, even from a long distance. It makes you feel very strong, able to make changes and make your country better.

JD: The Diaspora here has shown a great deal of interest in Armenian science and particularly the Cosmic Ray Division. What message would you like to send to the Armenian community here?

Hripsime: First of all, I would like to thank everyone for all the help and encouragement which we continue getting from Armenian diaspora. With their help we have obtained needed instrumentation which gives us the opportunity to investigate different physical phenomena. It puts Armenia in many international scientific collaborations and opens new opportunities.

Davit: I would like to thank the Armenian diaspora for all the support and encouragement.

Gayane: I would like to thank the diaspora for their help, especially for the excellent opportunity to participate in the AGU. I really hope that Armenian scientists from abroad will visit us often and share their experience with the younger generation.

“I Am Not Alone” Wins Top Prize of the RiverRun International Film Festival

WINSTON-SALEM, NC -- I Am Not Alone – a documentary about Armenia’s Velvet Revolution has received the top prize of the RiverRun International Film Festival – the 10th festival award the film has received.

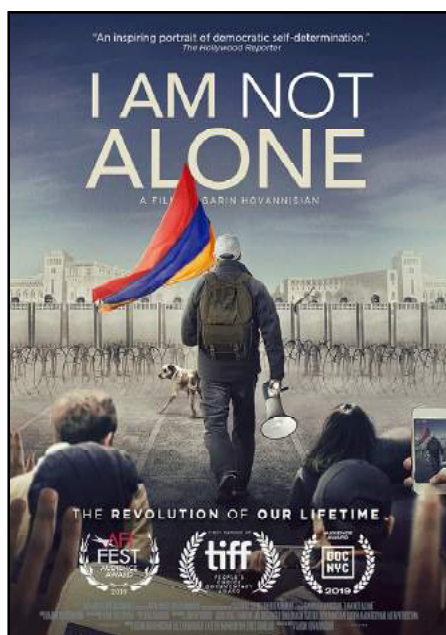
“The jury’s top prize goes to I Am Not Alone, directed by Garin Hovannisian. This gripping film reminded us of the power of the best documentary filmmaking: to open our eyes to a story we didn’t know, and present it with artistry and skill,” the jury said in a statement.

The film traces Nikol Pashinyan, a journalist and former prisoner turned political activist, as he marches against Prime Minister Serzh Sarkisian.

“What starts as one man walking across the country unfolds before our eyes to become a mass movement. Watching the film is more than a passive observation of a political movement; Hovannisian fully immerses the audience in the story, from beautifully sweeping drone shots to ordinary citizens’ cellphone footage.,” the statement reads.

“The jury found this film an enlightening and inspiring watch, taking a complex subject and presenting it in an entertaining, tightly edited narrative that shows multiple sides of a complex and urgent story. In the midst of an election year, I Am Not Alone is a potent reminder of the power of the people,” the jury said.

Directed by Garin Hovhannisyanyan,



I Am Not Alone tracks the path of Armenia’s incumbent Prime Minister Nikol Pashinyan, as he puts on his backpack on Easter Sunday in 2018 and starts on a 120-mile walk across Armenia to protest President Serzh Sarkisian’s attempt to stay in power.

With unprecedented access to both the leader of the movement Nikol Pashinyan and former President and Prime Minister Serzh Sarkisian, the film follows the incredible true story of the revolution that rocked Armenia in the spring of 2018.

The film is directed by Garin Hovannisian. Music for the film was composed by Serj Tankian, who also participated as an executive producer.

Armenian Humanitarian Mission Delivers Medical Supplies to Aleppo Hospitals



ALEPPO — The Armenian Humanitarian Mission in Syria, in cooperation with the Consulate General of Armenia in Aleppo, have delivered a new batch of medical and other essential items to Aleppo’s military hospital and other medical facilities.

The heads of the medical centers expressed gratitude to the Armenian doctors for the assistance provided.

The Chief of the Aleppo Military Hospital, General Fayez al-Ayubi, praised the joint efforts of Armenian

and Syrian doctors, their unwavering commitment to their work and thanked the Armenian Humanitarian Mission for its continued support.

The Armenian humanitarian mission to Syria is a humanitarian deployment of surgeons, gynecologists, dermatologists, and general physicians providing free medical services to the local population and also highly-trained team of de-miners clearing unexploded ordnance and improvised explosive devices (IEDs) across Aleppo.

Armenia Records Sharp Rise in COVID-19 Cases

Continued from page 1

The rules require them to wear face masks and gloves and disinfect their hands with sanitizers that must be available inside all buses, minibuses and even taxis. They also limit the number of people who will be allowed to ride them.

Most commuters interviewed by RFE/RL’s Armenian service backed these requirements even if some of them claimed to be having trouble breathing through masks. “For the sake of our health, we must stick to them as much as possible,” said one woman.

Nikoghosyan agreed that the end of the lockdown could facilitate further spread of the virus. “At this rate, we will have about 6,500 cases by May 24 and more than 12,000 cases by June 8,” said the official.

Prime Minister Nikol Pashinyan downplayed the rapidly rising number of cases when he spoke at a news conference on Saturday. Pashinian argued that more than 70 percent of the infected people are showing no symptoms and only a fraction of about 700 COVID-19 patients suffering from pneumonia are in a critical or serious condition. Armenia will face a serious health crisis only “if the number of seriously ill people exceeds 1,400,” he said.

Nikoghosyan said that the health

authorities still have enough capacity to hospitalize or isolate all infected citizens. But echoing statements by Health Minister Arsen Torosyan, she cautioned that they may soon have to tell asymptomatic patients to stay at home.

Pashinyan stated on May 4 that the onus is now not only on his government but also on ordinary Armenians to contain the virus. He again defended last week this “decentralized tactic of fighting against coronavirus.”

Health Minister Arsen Torosyan announced on Tuesday that authorities will stop in the coming days hospitalizing or isolating most people testing positive for COVID-19.

All such people have until now been taken to hospitals or hotels turned into temporary medical care centers.

Torosyan said that infected individuals showing mild symptoms of the virus or none at all will be told to self-isolate at home. “Within several days” the health authorities will also send home hundreds of presently isolated asymptomatic patients, he said in an appeal to healthcare workers posted on Facebook.

Torosyan said that medical personnel of hospitals, polyclinics and rural primary healthcare facilities across the country will now be responsible for monitoring the condition of patients to be placed in home confinement.

Armenian Constitutional Referendum Delayed

Continued from page 1

not be held at least before May 2021, implying that it has been effectively cancelled.

“We were thinking that we will hold this referendum this year and hold another referendum [on amending the constitution] during the next parlia-

mentary elections in 2023,” he told a weekend news conference. “But this timetable is not quite working out because of this epidemic.”

“We therefore appealed to the Venice Commission, and are now discussing ways of partly or fully resolving the Constitutional Court issue in the parliament,” he said.

Calouste Gulbenkian Foundation Makes a 30,000 USD Humanitarian Donation to the Armenian Community in Lebanon



LISBON — The Armenian Communities Department of the Calouste Gulbenkian Foundation is providing 30,000 USD to three Armenian community-based social aid organisations in Lebanon to support their activities in light of the socio-economic and medical emergency in the country due to the Covid-19 crisis.

The three organisations which will receive assistance (10,000 USD each) are: the Armenian Relief Society of Lebanon (Lipanani Oknutian Khatch), the Armenian Educational Benevolent Union (Hay Grtagan Paresiragan Miutian) and the Howard Karagheusian Commemorative Corporation. The funds will augment each organisation’s capacity to provide basic needs such as food, medicine and

medical services to the most vulnerable sectors of the Armenian community.

This donation is complementary to the Department’s engagement with the Armenian educational sector in Lebanon. In December 2019 and January 2020 support was sent to the 18 Armenian schools in the country, in line with the Foundation’s focus on education. It is also in addition to the assistance provided to Armenia in April for Covid-19 related medical supplies.

The donation made by the Armenian Communities Department is in line with the Calouste Gulbenkian Foundation’s wider emergency Covid-19 relief programme. It is one of the several initiatives the Department has undertaken in dealing with the Coronavirus crisis.

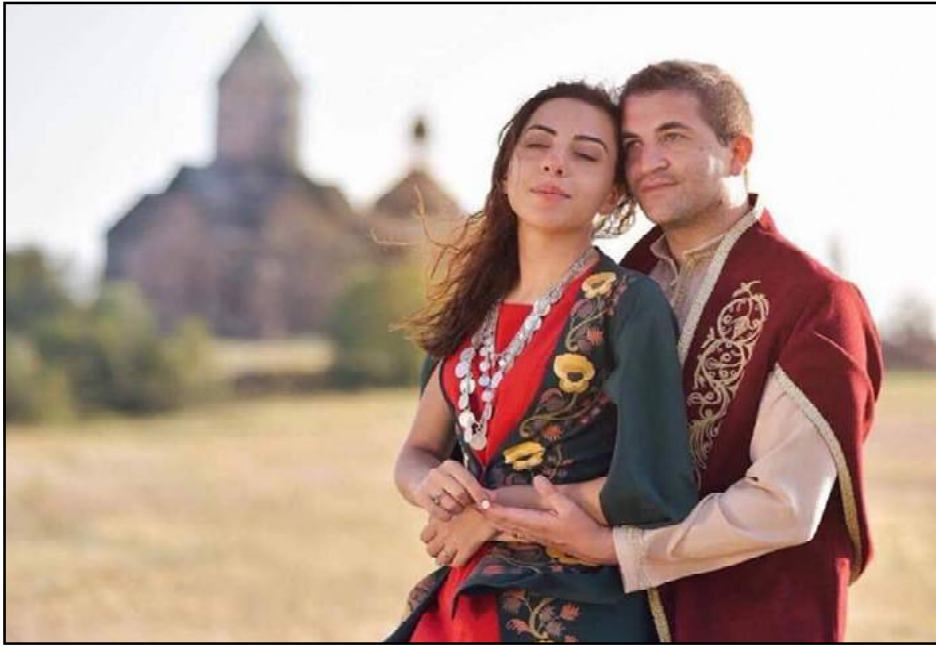
Former Judge in Kocharyan Case

Continued from page 2

Another district court judge, Anna Danibekian, took over Kocharyan’s high-profile trial in Au-

gust. She has since repeatedly refused to release him pending the outcome of the trial. The ex-president rejects the coup and corruption charges leveled against him as politically motivated.

Բառերու Խորհրդաւոր Աշխարհը Պարոն



ՆՈՐԱՅՐ ՏԱՏՈՒՐԵԱՆ

Ալեկոծ արկածախնդրութիւն է «պարոն» գոյականի ողիսականը: Մայրենի լեզուի բեմի վրայ ան առաջին անգամ չափունեցաւ բեհեզներ ու ծիրանիններ հագած: Սակայն օր մը քակուեցան անոր բերդերը, կորսնցուց իր պերճանքն ու պատիւը, ըսենք՝ ազնուականութիւնը, որպէս իշխան գահագուրկ: Ստուգաբանութիւնը ալեհեր ականատեսն է անոր «անկումին»:

Այսօր, տիկնայք եւ պարոնայք, դիտենք «պարոն»-ի, այդ երբեմնի արեւաշատ ու մեծախարհ տիտղոսի փառաւոր գահավիժումը:

«Պարոն»-ի վերելքն ու անկումը տեսնելու համար քիչ վերջ պիտի ձանապարհորդենք Կիլիկիեան Հայաստան՝ 13-14րդ դար: Սակայն ձեզ նախ կը հրաւիրեմ Երեւանի Անի պանդոկի ընդունարանը, երեսուն պատանիի ստեղծած ուրախ եռուզեռին ականջալուր ըլլալու համար: Այդ բազմութիւնը օտար չէ ձեզի: Ծանօթացնեմ աշակերտներս են, ամերիկահայ պատանիներ, որոնք Յունիսի հաճելի գիշեր մը հայրենիք հասած են ճանաչողական պտոյտի համար: Հագիւ ստացած իրենց սենեակներու թիւերը, անոնք խանդավառ գրոյցով, կանչով ու ծիծաղով կ'աճապաւեն վերելակ նստիլ, պայուսակները արագ մը ձգել սենեակ, ապա վերադառնալ ընդունարան ու երեւանեան առաջին ընթրիքի համար հոսիլ Աբովեան պողոտայէն վար: Երեխաները անընդհատ հարցումներ կը հարցնեն քաղաքի մասին, վարդանան ծրագրի մասին: Ամէն նախադասութիւն կը սկսի կամ կը վերջանայ «պարոն»ով: Եկաւ վերելակը: Եօթը հոգինոց: Մեր կազմած հագեակի հետ կը նստի նաեւ խալալի գոյգ մը: Չկարենալով իրենց հետաքրքրութիւնը գսպել, կը հարցնեն. «Կը ներէ՞ք, դուք ազնուակա՞ն էք: Այս երիտասարդները ձեզի «Պարոն» կ'ըսեն»: Կը ծիծաղինք: «Եւրոպական այդ բառը, - կը հարկադրուիմ բացատրելու,- մեր լեզուի մէջ կը նշանակէ ուսուցիչ, դասատու»: Մինչեւ որ աշակերտներս ու ես ձամբուկները տանինք սենեակ, ձեզի ներկայացնեմ «պարոն» բառի Կիլիկիեան ողիսականը:

Միջերկրականի արեւը կախուեր է Այսսի նաւահանգիստի վրայ: Հոն խարսխած կը ծփան ծովու հուսիս արեւմտեան ափերէն մեկնած առաքատանաւեր: Անոնց կայմերու վրայ կը ծածանին դրօշակներ բազմագոյն եւ բազմաձեւ: Կիլիկիա հանրէ նաեւ «պարոն» ազնուափայլ

բառը: Առաքատանաւով: Իսկ հայագրի իշխաններ, արդէն ֆրնաքներու թագն ու լեզուն որդեգրած, տոհմիկ «նախարար» տիտղոսը հնամեայ գտնելով սկսեր են պատուաբեր նոր տիտղոսը որդեգրել ու դառնալ «պարոններ»:

Պարոն բառը ֆրանսերէնէ փոխառեալ է: Միջնադարեան ֆրանսերէնի մէջ ան կը նշանակէր իշխանաւոր, տէր: Բառը ունի Միջին լատիներէն ծագում՝ «պարո»- ազատ մարդ, կալուածատէր, պատերազմիկ: «Պարոն»ը Կիլիկիոյ մէջ իր բարձր աստիճանը եւ կալուածները պահեց երեք դար: Այդ շրջանէն մնացած յիշատակարաններու մէջ գտանք «պարոն» բառի անդրանիկ գործածութիւնները. «Գրեցաւ ի թվիս Հայոց ՈՂՁ (1247), ձեռամբ Ներսէսի, յաշխարհիս Կելիկեցոց, ուխտի, որ կոչի Ակներ անապատ, ի թագաւորութեան Հայոց Հեթմոյ, եւ Հօր իւրոյ պարոն Կոստանդեայ», «Ի թուականիս Հայոց ՉԺԸ (1269): Արդ, գրեցաւ պրակս... արդեամբք տեսան Սարգսի սրբասէր եւ արհիական եպիսկոպոսի, եւ նորին հարագատ որդւոյ՝ աստուածասէր եւ քրիստոսապահ իշխանին պարոն Յոհաննէսի»: Հայկական ձեռագիր մատենաները «պարոն»-ի ընտիր վկայութիւններ կը պարունակեն. «Պարոնն հայոց կալաւ գՊեմունդ բրինձն Անտիոքոյ», «Պարոնն դնի որպէս տէր գաւառի եւ կալուածոց»: Երկար չտեսեց, որ հայոց մայրենին տիրանայ նոր կալուածի մը՝ «պարոնութիւն» բառի: Ահա անոր բացատրութիւնը 19 դարու բառարանէ մը առնուած. «Աշտիճան՝ պատիւ եւ իշխանութիւն պարոն գոլոյ. որպէս ուրբինեանցն կիլիկեցոց նախ քան զթագաւորելն. եւ ամենայն գլխաւորութիւն գաւառի կամ կալուածոց»: Մեր «պարոն»ը չեղաւ բազմածին: Սոսկ յղացաւ երեք բառ. պարոնադուստր, պարոնացնել, պարոնորդի, չմոռնանք «պարոնաց պարոն» տիտղոսը:

1375 թուական: Կիլիկիոյ հայոց թագաւորութեան անկումով «պարոն» կը կորսնցնէ իր կալուածներն ու տանտիրութիւնը: Սակայն, յարգելի ընթերցող, դուք գիտէ՞ք, թէ բառերը երկարակեաց են: Անոնք կը դիմանան քաղաքական յեղաշրջումներու, ճկունութիւնը ունին իմաստի նոր նաւահանգիստներ գտնելու, լեզուին խարսխած մնալու: Հայկական նոր կեանքի «պարոն»ն ալ դարձաւ սեփական հողի տէր հասարակ մարդ, ապա աշխարհաբար հայերէնի մէջ ամուսնացած կամ յարգելի ունէ՞ այդ, հոգ չէ թէ ան հողի տէր է կամ ոչ:

«Հայ Պարկի» Նախագծի Իրականացումն Ազգային Միասնականութեան Մթնոլորտ է Ստեղծելու» Արմէն Սարգսեան

Ամենայն հոգով ողջունելէ ետք նախաձեռնութիւնը՝ ամենայն սրտով ու եւրեմբ եւ բոլոր նահատակներու անունով կը բողոքեմ այս օտարահունչ անուանումին համար: Ի՞նչ է, ստեղծուելիք այգին տոպրակ է միթէ, եւ ինչի՞ տոպրակ է: Հերիք եղաւ մեր մայրենին այսպիսի անհարկի օտար բառերով պղծել: Եթէ այդպէս է, եկէք մեր սրբազան բլուրն ալ կոչենք «գեմնոցիտի» յուշարձան ու լմնանք երթանք:

Կը խնդրեմ աղաչելու պէս, քանի դեռ մեր այգին ստեղծուած չէ, պնդենք որ անիկա մկրտուի հայկական անունով: Ինչու՞ ոչ «ՀԱՅԱՅԳԻ», «ՀԱՅ ՊՈՒՐԿԻ», «ԿԵՆԱՑ ԶԲՕՍԱՅԳԻ», «ԿԵՆԱՑ ԱՅԳԻ», «ՅԱԵՐԺՈՒԹԵԱՆ ԶԲՕՍԱՅԳԻ», «ԱՆՄԱՅՆԵՐՈՒ-ԱՆՄԱՅՆԵՐԻ ԱՅԳԻ», «ՆԱՀԱՍԱԿԱՑ ԱՅԳԻ», «ՆԱՀԱՍԱԿԱՑ ՊՈՒՐԿԻ»: Կարելի է «այգի-պուրակ-պարտեզ» բաղադրիչով ՀԱՅԿԱԿԱՆ անուն մը տալ:

Եթէ համաձայն էք կը խնդրեմ տարածել եւ խնդրանք-բողոքի պէս դրկել առ որ անկ է:

Դոկտ. Մինաս Գոճայեան
Հայերէնի եւ հայագիտութեան
բազմամեայ ուսուցիչ

Միջնադարու հայ բանաստեղծները «պարոն» տիտղոսը արժանի տեսան հրապուրիչ կնոջ, քանզի ան մէջ նաչուած քով կը կալանէր սիրտը: Դաւիթ Սալաձորցի տաղասացը, որ

Երբ աշխարհականացաւ «պարոն»ը, հայկական բարբառներու մէջ թափառաշրջեցաւ. Սեբաստիոյ մէջ «բարէօն» էր, Ակնայ մէջ «բարիւն», Թիֆլիսի մէջ «պարուն»,



կը սիրէր գովաբանել գեղեցկուհին, օր մը նայեցաւ անոր սիրուն դէմքին ու երգեց.

Շատ պարոնաց բերդ քակել...
Դու ես պարոն, դու ես սարդար:
Քոսայ Երէց բանաստեղծը իր Աննային համար շարադրեց այս խօսքերը. «Փառք ու պատիւ ասեմ ես քո արարչին, /Որ ամենայն փառօք գբեզիկ գարթարեր, /Կ'ուզեմ թարիպ անեմ (գովեմ, գովերգեմ), պարոն Աննայիս»: Սառան ալ, աշուղ Օքսուզ Աւետիքի սիրածը, որ ունէր «քնքուշ, բղբոջ» ձեռքեր, արժանացաւ ա՛յս խօսքերուն.
Իմ անուն Աւետիք ու քուկն է Սառայ,
Դուն ինձի պարոն ես, ես քեզի ծառայ:

դարձաւ նաեւ բանջարեղէնի տեսակ, «պարոնբանջար», խաղ մը, «պարոնգգիր», կեսարայր, «պարոնպապ, պարոնտատ» ու կեսուր, «պարմայր»: Գալով մանկավարժութեան նուիրուած այդ մարդոց: Հին դարերուն հագուազիւտ եւ պատուաբեր ըլլալով գրագիտութիւնը, ուսուցիչները կ'արժանանային «պարոն» տիտղոսին: Այսօր անոնք կը վայելին «պարոն» կոչուելու հաճոյքը, հակառակ անոր, որ գրեթէ բոլորը հեռու են իշխան մը կամ հողատէր մը ըլլալէ: Իսկ, կը չիշէ՞ք 1850ական թուականներուն հայկական գրականութեան մեծագոյն երգիծաբան քննադատը, պարոն Յակոբը, որ

Պատմութիւններ Զօրս Մասին

Շարունակուած էջ 16-էն

լէ, այդ պահուն կասկած չտալու համար:

Հոգս չէր չարչարանքս, որովհետեւ բարի նպատակով քայլ առած էի: Կարեւորը այն էր, որ ինծի տրուած առաքելութիւնը լիօրէն կատարէր էի: Իսկապէս որ այդ տարիքիս հայու մը ցաւը իմ հոգիս ալ կը ցաւցնէր սաստիկ:

Ի վերջոյ երբ բաւականին ճամբայ կտրած էինք, Օրդ. Ասանէթին մօտեցայ ու քալած պահուս պատմեցի Պրն. Յովհաննէսին մասին ամբողջ տեսածներս ու լսածս բառ առ բառ: Ինք ի սրտէ շնորհակալութիւն չաշտնեց ինծի՝ զսպելով իր տառապանքը:

50 Տարիներ Ետք.

Պարտքը Վճարող Պարոնը

Այսօր վստահ եմ, որ հայրդուհիներ հարց կու տան հետաքրքրութեամբ թէ ի՞նչ պատահեցաւ Պրն. Յովհաննէսին:

Մօտ 50 տարիներ ետք, օգոստոսի շատ տաք օր մը, նստած էի հիւանդապահուհիի գրասենեակիս մէջ, երբ դռնապանը հեռաձայնեց իմացնելու, որ երեք այցելուներ ունիմ: Հարցուց, թէ ժամանակ ունի՞մ տեսնուելու: Ընդհանրապէս հայ կամ արաբ հիւանդներու ազգականներ յաճախ գալով հարցումներ կ'ուղղէին ինծի իրենց հիւանդներու վիճակին տեղեկանալու եւ կամ դրամական դժուարութեանց մատնուած կ'ըլլային, ու ես կըրցածիս չափ ուղղութիւններ կու տայի բոլորին: Սակայն այդ օրը անհաշիւ գործերու մէջ թաղուած? նախ մտածեցի մերժել, բայց ի վերջոյ տեղի տուի:

Երկու այր մարդ ու կին մը կանգ առին գրասենեակիս դրան առջեւ: - «Ներս հրամեցէք, խնդրեմ»

մ» - ըսի, սակայն կարծես լսած չըլլային: Անոնցմէ մէկը, որ տարիքոտ մարդ մըն էր, - «Աստղիկ ջան, դուն ինծի չճանչա՞ր» - ըսաւ:

- Խնդրեմ, պարոն, նախ ներս հրամեցէք:

- Իրաւ ըսէ, իսկապէ՞ս չճանչցար:

- Ոչ, ես չկըրցայ ճանչնալ ձեզ: Այս յաղթանդամ երկարահասակ մարդը մօտ 80 տարեկան, մէկ աչքը կորսնցուցած ու միւսն ալ տկարացած, քթին աջ կողմը մեծկակ ուռ մը՝ այլանդակ լայն լանջքով, ըսաւ ինծի:

- Եթէ անունս տամ, պիտի լիչե՞ս. իրա՞ւ չճանչցար զիս:

- Եղբայր, ներս հրամէ, ըսէ անունդ, որ գիտնամ ով ըլլալդ:

Այդ մարդը մօտեցաւ ինծի ու յանկարծ զիս գրկելով սեղմեց կուրծքին եւ թախծոտ լալով ըսաւ.

- Ես Յովհաննէս Գուլումճեանն եմ, աղջիկս, երեք քեզ չեմ մոռցած, եկայ, որ պարտքս վճարեմ:

Սրտածմրիկ տեսարան մը կը պարզուէր այդ միջոցին: Ներկայ էին հիւանդապահուհիներու մեծերէն, գրասենեակի երկու պաշտօնեաներ, որոնք հայ էին: Նոյնպէս ներկայ էր մեր հաստատութեան տնօրէնը: Բոլորը խիստ ազդուած կու լային, իսկ ես ապշած այս անակնկալ պատահարէն, կարծես արձան մը եղած էի՝ դիմացը կեցած:

Պրն. Յովհաննէսը զիս ամուր մը լանջքին փակցուցած՝ ի՞նչ լացեր լացաւ: Իր հետ եկող կիներ քոչըն էր, իսկ պարոնը՝ բարեկամ մը՝ դեռեւս ինծի անծանօթ:

Քոչըն ինծի երկարեց ծրար մը, զոր բանալով ներկաներուն ցուցուցի պարունակութիւնը՝ զեղեցիկ զինեզոյն կտոր մը՝ սըրմա

թելերով աշխատուած, քիմնօ մը եւ մէկ քիլօ Ատիս Ապեպայի սուրճ: Եկած էր 50 տարի յետոյ պարտքը վճարելու:

Այս պատկառելի մարդը վիշտերու մէջ թաղուած՝ զիս գրկած լացաւ երկար ժամանակ ու արցունքներու մէջէն սկսաւ պատմել, որ ինք եօթն անգամ բանտարկուած էր, բայց կըրցած էր փախչիլ:

Խօսեցաւ իր չարչարանքներուն մասին, թէ ինչպէս Ատանայի բանտին մէջ անտանելի ծեծի ու չարչարանքներու պատճառով կորսնցուց լսողութիւնը եւ աջ աչքի տեսողութիւնը: Անկէ յետոյ զինք Ատանա աքսորած էին ու ձգած ձիւնապատ լեռներուն մէջ, ուր կային հարիւրի չափ ուրիշ հայ երիտասարդներ: Պատմեց, որ մըրիկի ժամանակ ձիւներու մեծկակ շերտեր վրանին կիցային ու իրենք անընդհատ ետ ու առաջ կը քայլէին՝ ոտքերնուն արիւնը շրջան ընել տալու համար:

Երբ կը պատմէր, վերջը չէր գար: Պատմութիւնը հասցուց հոն, թէ ինչպէս փախած էր Ատանայէն: Օր մը պահակ զինուորներէն մէկը ճանչնալով զինքը կը հարցնէ.

«Դուն քաղաքի նշանաւոր ատաղձագործն ես»: Երբ կը ճշդուէի, որ ինքն էր, քիւրտ պահակները կը որոշեն զինքը ուղարկել քովի գիւղը աշխատցնելու: Անկէ ետք գիւղէ գիւղ եւ քաղաքէ քաղաք կը փախչի, շատ անգամներ ապառաժներու ու քարերու մէջ մնալով՝ անօթի ու ծարաւ, ի վերջոյ կը հասնի Ատիս Ապեպա: Բաւական դժուարութիւններէ ետք կ'ամուսնանայ խարբերողի կնոջ մը հետ, կ'ունենայ հինգ զաւակներ: Մանր աշխատանքով իր զաւակներուն ուսում կու տայ, անոնցմէ մէկը Հայաստանի մէջ բժշկութեան կը հետեւի:

Այդ վայրկեաններու տեսարանին 50 տարիներ ետք պարտքը վեհանձնօրէն վճարել գիտցող ազնիւ մարդուն՝ Պրն. Յովհաննէսին մոտեցան բոլոր ներկաները եւ մեծ յարգանքով ձեռքը առնելով ողջունեցին իր կատարած հմայիչ ժեստին համար:

Շատ կը ցաւիմ, որ չգիտցայ իր հասցէն, որպէսզի ես ալ կարենայի յարգանքի տուրքս մատուցել:

Քանի մը տարի առաջ ցաւով իմացայ, որ մեռած էր:

ՎԱՐՁՈՒ ՄՐԱՇ

ՓԱՍԱՏԻՆԱՅԻ ՄԷՋ (200 ՀՈԳԻ ԸԱՍԱՐ)
ԱՄԵՆ ՏԵՍԱԿ ԱՌԻԹՆԵՐՈՒ ԸԱՍԱՐ

1060 N. ALLEN AVE. PASADENA CA 91104
(626) 797-7680

Pasadena Unified School District
Armenian Dual Language Immersion
High School Program. (DLIP)
The program will be located at Blair School, home to PUSD's International Baccalaureate programs.

2020-2021 Registration for the Armenian Dual Language Immersion High School Program at Blair is now open!

Armenian Dual Language Immersion Program

Register Now!

626-396-3606
openenrollment.info

PASADENA UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Our Children. Learning Today. Leading Tomorrow.